

原著：〔英〕威廉·莎士比亚  
改编：〔英〕理查德·阿皮尼亚内西  
绘图：〔英〕罗伯特·迪斯  
翻译：林继红

# Macbeth 麦克白



福建教育出版社



*Macbeth*  
麦克白

原著：〔英〕威廉·莎士比亚

改编：〔英〕理查德·阿皮尼亚内西

绘图：〔英〕罗伯特·迪斯

翻译：林继红

## 图书在版编目(CIP)数据

麦克白/(英)莎士比亚.(Shakespeare,W.)原著;(英)阿皮尼亚内西改编;  
(英)迪斯绘;林继红译. —福州:福建教育出版社,2009.8  
(漫格·轻文学·第1辑)  
书名原文:Macbeth  
ISBN 978-7-5334-5222-3

I. 麦… II. ①莎…②阿…③迪…④林… III. 图画故事—  
英国—现代 IV. I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 138407 号

First published in 2008 by **SelfMadeHero**

5 Upper Wimpole Street

London W1G 6BP

[www.selfmadehero.com](http://www.selfmadehero.com)

Illustrated by **Robert Deas**

Adapted by **Richard Appignanesi**

Publishing Director: **Emma Hayley**

**All rights reserved. No part of this book may be used or reproduced  
in any manner whatever without written permission.**

Copyright © 2008, **SelfMadeHero**

Simplified Chinese Translation Copyright © 2009 by **Fujian Education Press**

Published by arrangement with Metro Media Ltd. of England

本书中文简体版由英国 MML 公司授权福建教育出版社在中华人民共和国境内独家出版发行。  
未经出版者书面许可,不得以任何形式复制或抄袭本书的任何部分。

漫格·轻文学(第一辑)

## 麦克白

原著:(英)威廉·莎士比亚

绘图:(英)罗伯特·迪斯

改编:(英)理查德·阿皮尼亚内西

翻译:林继红

出版发行 福建教育出版社

(福州梦山路 27 号 邮编:350001 网址:[www.fep.com.cn](http://www.fep.com.cn))

出版人 黄旭

发行热线 13850157736

印刷 福州华彩印务有限公司

(福州新店南平路鼓楼工业小区 邮编:350012)

开本 700 毫米×1000 毫米

印张 13

字数 206 千

版次 2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

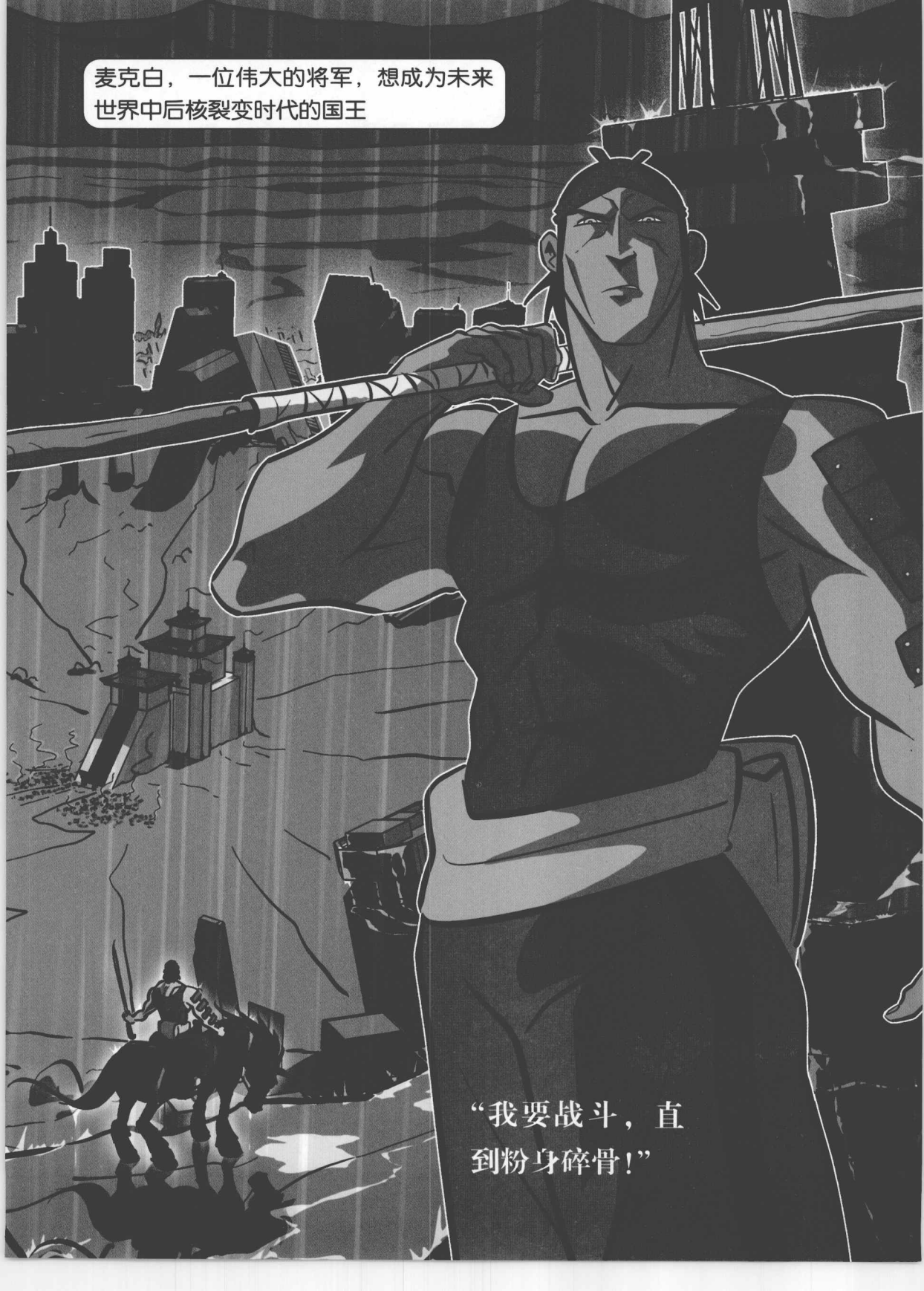
书号 ISBN 978-7-5334-5222-3

印数 1-5 000

定价 35.00 元

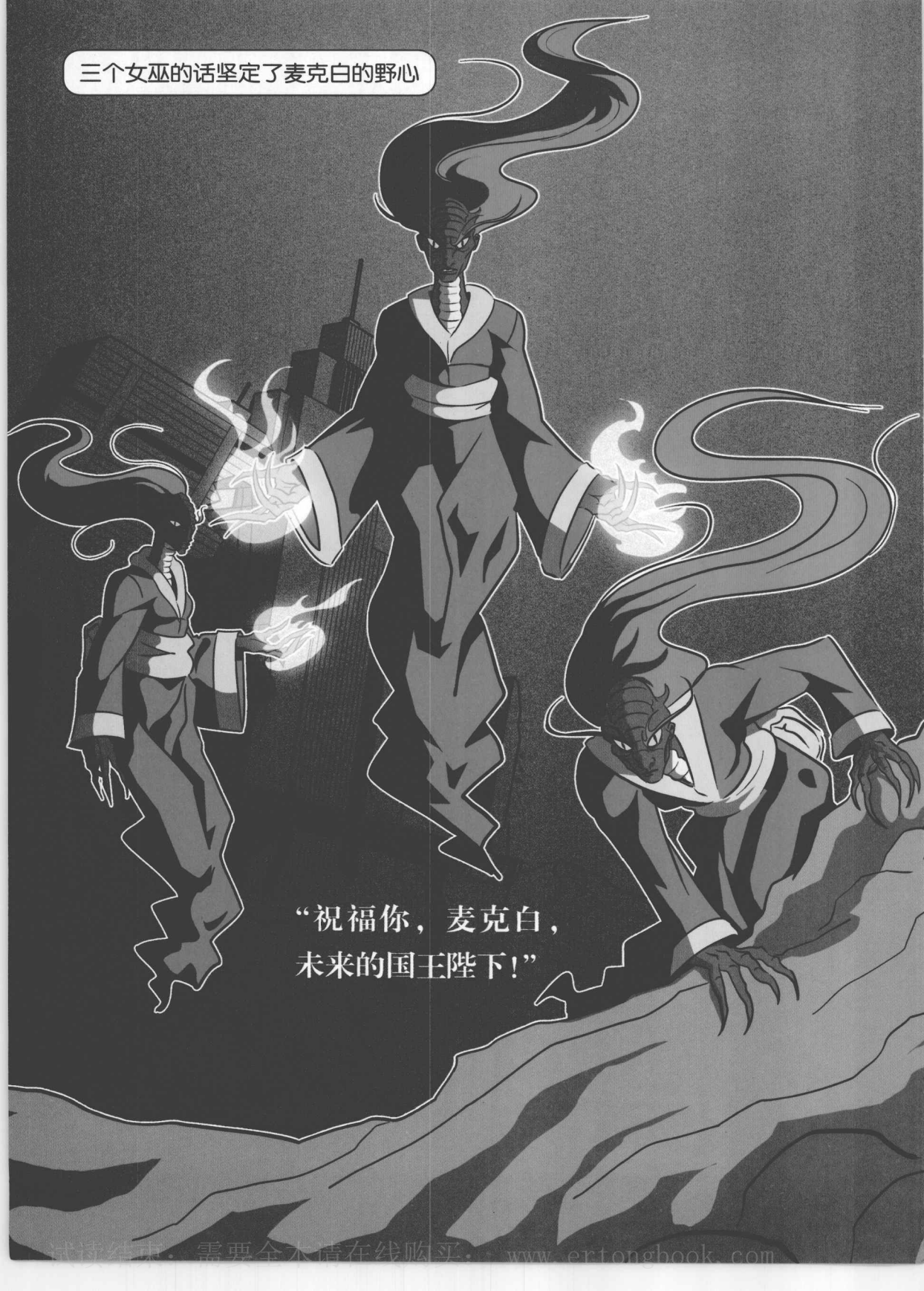
如发现印装质量问题,影响阅读,请向本社市场营销部(电话:0591-83726019)调换。

麦克白，一位伟大的将军，想成为未来世界中后核裂变时代的国王



“我要战斗，直到粉身碎骨！”

三个女巫的话坚定了麦克白的野心

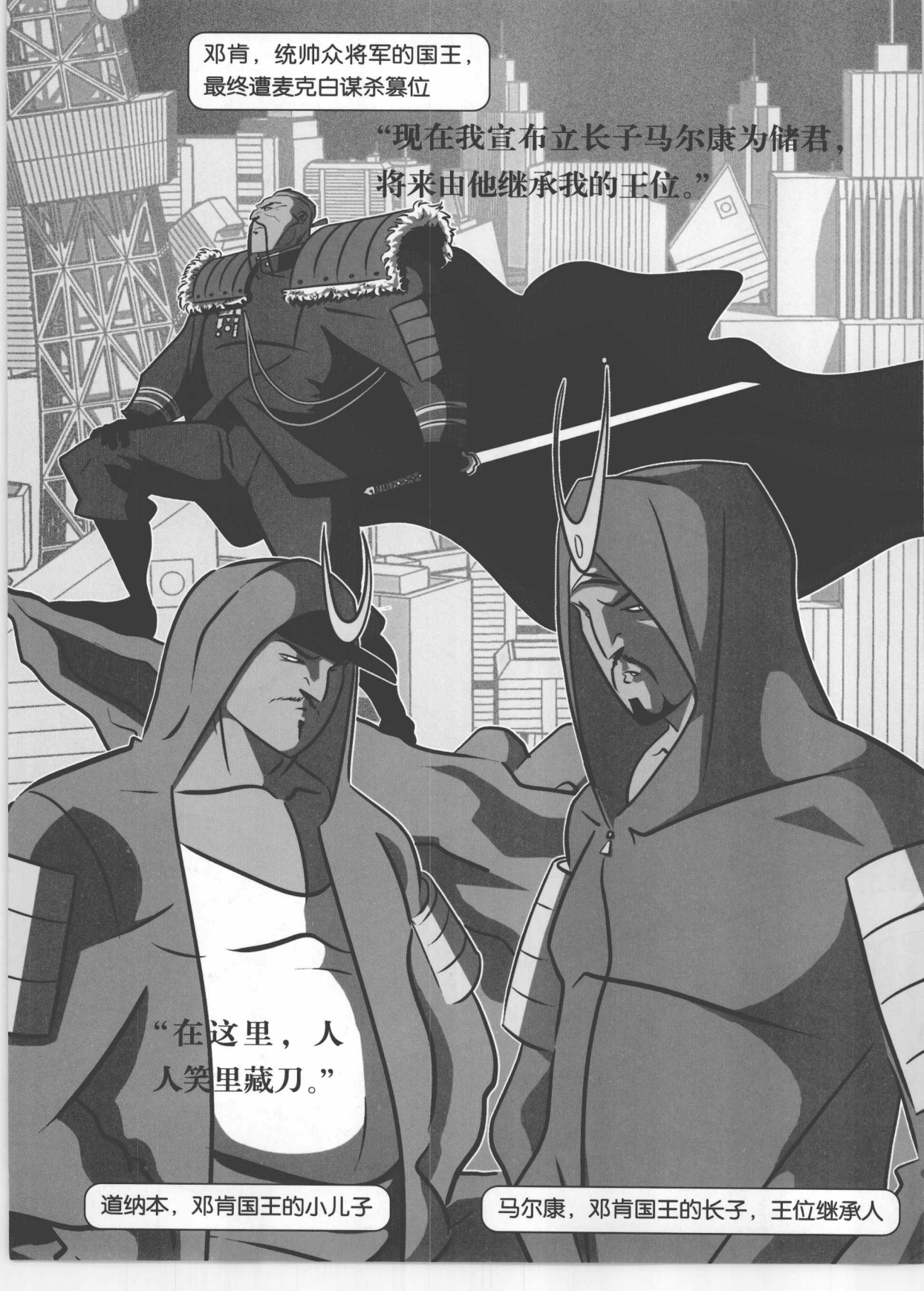


“祝福你，麦克白，  
未来的国王陛下！”

“只要你鼓足勇气，我们就绝不会失败！”



“男子汉能做的事，  
我都敢做。”



邓肯，统帅众将军的国王，  
最终遭麦克白谋杀篡位

“现在我宣布立长子马尔康为储君，  
将来由他继承我的王位。”

“在这里，人  
人笑里藏刀。”

道纳本，邓肯国王的小儿子

马尔康，邓肯国王的长子，王位继承人

班柯，忠于邓肯国王的将军，后被朋友麦克白杀害

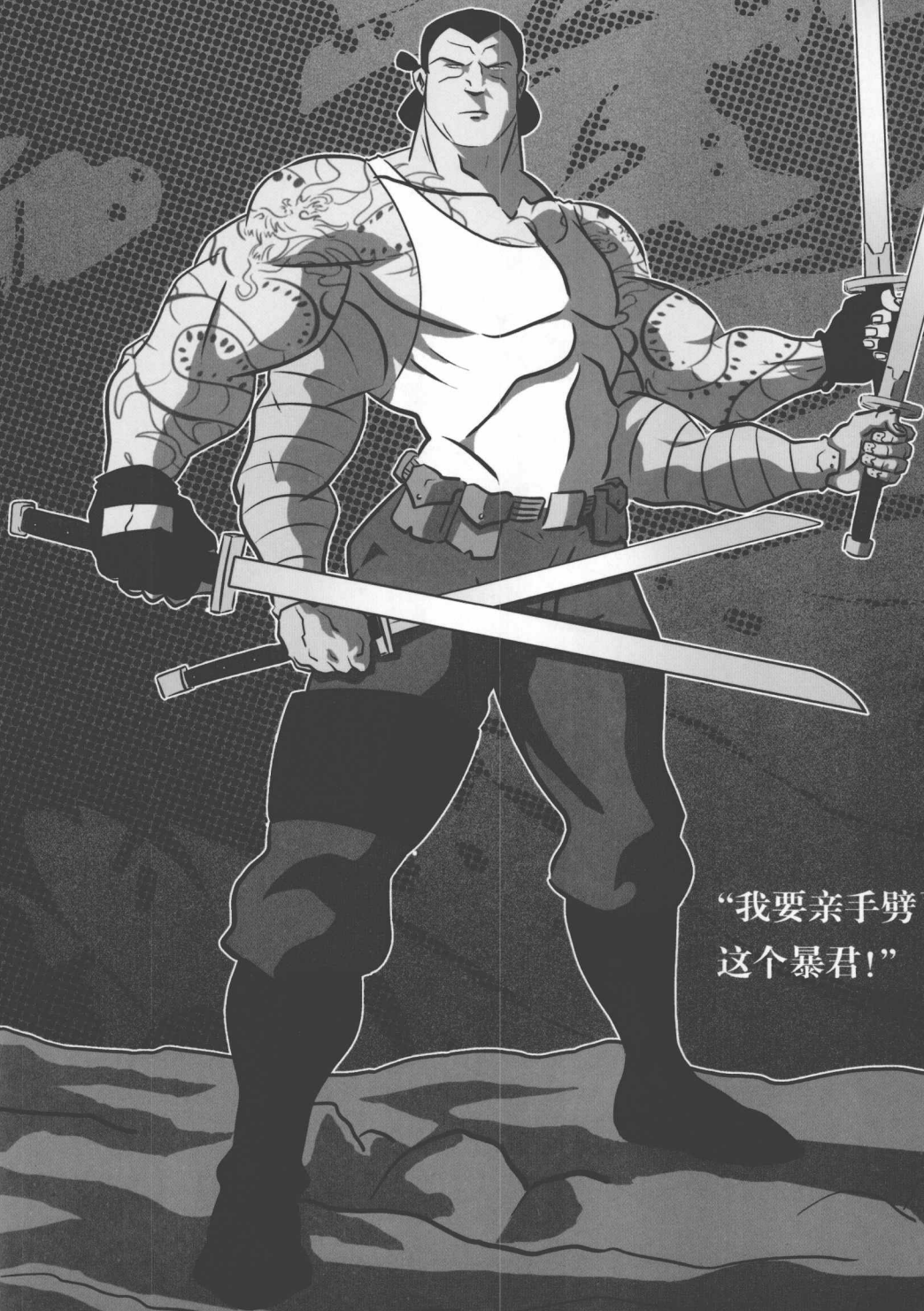
“什么！那些妖怪说的居然是真的？”



弗里恩斯，班柯之子



麦克多夫，忠于邓肯国王的另一位将军




“我要亲手劈了这个暴君！”

麦克多夫夫人，麦克多夫将军的妻子，  
麦克白派人谋杀了她和她的孩子们

“叫我逃到哪儿去  
呢？我从没做过伤  
天害理的事呀！”



麦克多夫的一个儿子



安格斯，一位忠诚的将军

“现在，他已经知道自己洗脱不掉暗杀的罪恶。”

“向勃南进军！”

列诺克斯，一位忠诚的将军

洛斯，一位忠于王储马尔康的将军

“啊，可怜的祖国！它已经满目疮痍了。”

结盟反对麦克白的将军们

凯士纳斯，一位忠于马尔康的将军

“有人说他疯了……”

孟提斯，马尔康手下的将军

“那暴君有什么举动？”

西华德伯爵，一位帮助  
马尔康的外国将军

“和他们拼了！”


西华德伯爵之子



咱们三姐妹何时再见面？要等电闪雷鸣还是滂沱大雨？

等尘埃落定、等他们决出胜负的时候。





日落之前，

在荒原上，

我们来找麦克白。

美即是丑，丑即是美；  
腾云驾雾，呼啸驰骋。

那人是谁？叫他说说  
叛军的最新情况。

嘿，勇士！把你离开前的战  
况跟国王汇报一下。


噢.....

双方胜负未决，西部诸  
岛还派来了残暴的叛军。

但这些都无济于事，因为  
英勇的麦克白所向披靡，一  
路砍到那奴才的面前。







麦克白没跟他多废话一  
剑就刺了过去，

割下他的  
首级挂在我们的  
城楼上了。

啊，我那表弟真够勇猛的！  
无愧于高贵的血统！